

Super Brugsen



Als pølser
vælg mellem
1/1 kartoffel
eller 1/1 sardel

GRÅSTEN

FRIT VALG



Pr. stk.

69⁹⁵

ÅBNINGSTIDER
Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Vi løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt
hos dig eller på værksted

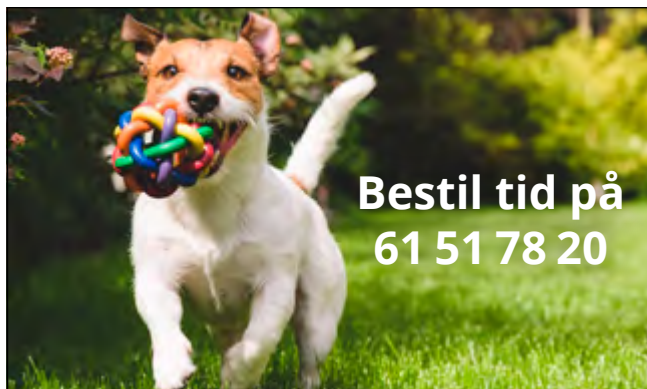



Køb din nye PC hos os
Vi flytter dine data

@AGR Consult
IT salg, service og support
til virksomheder og private

Butik og værksted er åbent
efter aftale i Padborg Torvecenter

Tlf. 25 46 00 55



Bestil tid på
61 51 78 20

Hele familiens dyrlæge
v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff
Kongevej 26, 6300 Gråsten
Tlf. 61 51 78 20 · www.HFD.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

BOOK EN TID
for personlig
rådgivning i butikken
eller hjemme hos dig.
TLF. 74 67 19 54



Garant Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Mandag - tirsdag - onsdag 9.30 - 16
torsdag 9.30 - 17.30 og lørdag 9.30 - 12.30

BENNIKSGAARD HOTEL
★★★★

NYHED
-hver torsdag

Benniksgaard Simregryde
149,-
pr. person



Sejrsvej 101 · Rinkenæs · 6300 Gråsten · 7465 0949 · www.benniksgaardhotel.dk

Vi køber

GULD – SØLV
PLETSØLV

Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Skiftende åbningstider.
Ring gerne for en aftale
på **4079 1647**



Broager Antik & Nostalgi
Sct. Pauli 28, 6310 Broager · Mobil 4079 1647

ØKONOMI- OG SKATTERÅDGIVNING

- ✓ Gennemgang af regnskaber og balancer i forbindelse med moms-indberetning, skattebetaling mv.
- ✓ Opstilling af regnskab og skattepligtig indkomst samt indberetning af selvangivelser til SKAT
- ✓ Optimering af indkomst- og skatteforhold
- ✓ Assistance med bogholderiopgaver
- ✓ Hjælp til forståelse af dine skatteforhold og korrespondance med skattevæsenet

ATrædgivning
Både for virksomheder og private

Ring og hør hvad jeg kan gøre for dig
Revisor André Tarp · Sønderborg · Tlf. 53 82 84 84



KJEMS
ADVOKATFIRMA

Stifte et selskab
Ejeraftaler
Omstrukturering af selskaber

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURISOLERE

- Lavere energiforbrug
- lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO² udslip

Autoriseret
ROCKWOOL®
Indblæsningsfirma



BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BN **GARANTI**



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl



Gudstjenester og aktiviteter

Lørdag den 8. oktober	kl. 16.00	Koncert i Gråsten Slotskirke
Søndag den 9. oktober	kl. 9.30	Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 9. oktober	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 9. oktober	kl. 19.00	Gud og Springsteen i Gråsten Slotskirke

Morgenvandring hver onsdag kl. 9.00 fra Slotsgården



Koncert: Gud og Springsteen i Gråsten Slotskirke

Søndag den 9. oktober 2022, kl. 19:30
Gråsten Slotskirke, Slotsbakken, 6300 Gråsten

Folk-rock trioen East Coast Acoustic opfører 'Gud og Springsteen-koncerten'.

Med koncerten ønsker vi at give publikum en oplevelse af at det giver mening at komme i kirkerummet, og at det giver mening at tro.

I løbet af koncerten får publikum serveret udvalgte sange af Bruce Springsteen.

Imellem sangene fortæller vi små historier om mandens liv og opvækst, og hvordan han har flettet tro, Bibel og religion ind i sangene.

Vi synger, fortæller og bruger akustiske instrumenter med masser af klang og kant. Så vi går uden om rockmusik-rabalderet denne gang.



ENGELSK RENÆSSANCE · I KIRKE OG SOM ROMANCE

Messetoner af William Byrd og løsslupne engelske madrigaler

Kormusik fra Kong Christian IV tid med Christian IV's Vokalensemble under ledelse af Ruben Munk i Gråsten Slotskirke, **lørdag den 8. oktober 2022 kl. 16.00.**

Christian IV's Vokalensemble byder på en koncert i to afdelinger, hvor der i den første halvdel sættes fokus på kirkemusik af William Byrd (1588-1630), og i den anden halvdel fremføres en skøn buket engelske madrigaler.

Ensemblets dirigent Ruben Munk vil undervejs i koncerten præsentere musikken, den spidsfindige lyrik i madrigalerne og komme ind på komponisterne liv og levned.

Der serveres forfriskning med æblekage i pausen.

Alle er velkomne

Sangeftermiddag den 12. oktober i Præstegården

Vi har sangeftermiddag en gang om måneden, her synger vi fra Den Dansk Salmebog og Højskolesangbogen, hører gode historier, får en god snak over kaffen og ikke mindst; hyggeligt samvær et par timer.

Pris kr. 50,- for kaffe og kage.

Alle er velkomne!

Månedssalme

Hver måned vælger slotskirkens organist Rut-E. Boyschau en salme, der er af nyere dato og derfor ikke er at finde i vores salmebog. Vi kalder den månedens salme.

I oktober måneden synger vi "Du som ser med kærligt øje"

Kirkekontoret, Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Cykelhandleren søger en kompagnon

Af Lise Kristensen

Cykelhandler Torben Nielsen, Fri Bike Shop i Gråsten, ønsker at udvise rettidig omhu og søger derfor en kompagnon.

"Jeg har været her i 30 år, og jeg bliver 62 år næste gang, så jeg tænker, det ville være godt med en kompagnon i butik og værksted.

Forretningen kører fint. Der er helt klart basis for en cykelforretning i Gråsten, og skal jeg have



én, må jeg også begynde at se mig om efter en kompagnon nu," siger Torben Nielsen.

Han vil gerne arbejde side om side med en lige-sindet og sætte vedkom-

Cykelhandler i Gråsten, Torben Nielsen, søger en kompagnon, der kan føre butikken videre gennem en længere årrække. Arkivfoto

mende ind i tingene, så forretningen er sikret, når han selv trækker sig tilbage i løbet af en årrække.

Han regner med i hvert fald at drive butikken videre i fem år endnu - som kompagnon eller eventuelt som ansat.

Klejnsmed

Selv er Torben Nielsen uddannet klejnsmed og flyttede til Gråsten fra Aabenraa, da han blev cykelhandler og cykelsmed i slotsbyen.

Han har en svend og to fleksjobbere til hjælp.

"Det ville være dybt tragisk, hvis ikke Gråsten havde en cykelbutik. Der kommer kunder fra et stort opland som Fårhus, Bolderslev, Tinglev, Rødekro og Aabenraa. Jeg synes, graastenerne er gode til at bakke op

om deres butik, men det er også væsentligt, hvis vi skal undgå yderligere butiksdød i midtbyen," formåner cykelhandleren, der har været butiksdri- vende i Gråsten i tre årtier.

Han er del af Fri Bike kæden og forhandler cykler i alle varianter. Der er kommet en hel cykelbølge med mænd i stramme trikoer, der cykler landevejene tynde på racercykler, mountainbikes i skovene for ikke at tale om e-bikes, der er den helt store dille.

"Jeg er på Bosch-kurser i teknologien med jævne mellemrum. Har man

ikke e-bikes, er det ensbetydende med, du ikke følger med udviklingen. Så kan du ikke have en butik i dag," siger Torben Nielsen, der kan tale med om, cykling og udstyret til det er undergået voldsomme forandringer gennem tiden.

Derfor vil han også gerne have en person ind i butikken, der kan sætte sig nøje ind i tingene, før vedkommende overtager stafetten og fører Fri Bike Shop i Gråsten videre. ■

Super Brugsen

GRÅSTEN

Coop pålæg
70-120 g
Flere varianter

**Slagter Franke
julemedister**
1000 gram

Als pølser
vælg mellem
1/1 kartoffel
eller 1/1 sardel

**TIRS-
DAG**

FRIT VALG

Pr. stk.

49⁹⁵

FRIT VALG

Pr. stk.

69⁹⁵

OKTOBER

**6 SKARPE
FRA DIN LOKALE
SUPERBRUGS**

Änglamark mælk
Let, mini eller skummet.
1 liter

Neophos Opvaske tabs
68 stk.

**Änglamark toiletpapir 8 rl.
eller køkkenruller 4 rl.**

**TORS-
DAG!**

FRIT VALG

Pr. stk.

6⁹⁵

STORKØB

Pr. pk.

49⁹⁵

FRIT VALG

Pr. pk.

20,-

*Maks. 6 liter pr. kunde pr. dag

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Vi har åbent alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Gælder torsdag den 6. oktober til lørdag den
8. oktober 2022 eller så længe lager haves.
Der tages forbehold for trykfejl.

Egnsspil i 2023 om Fiskbæk

Af Gunnar Hattesen

Kultur i Gråsten indbyder mandag den 10. oktober kl. 19.00 til en fortælleraften på Gråsten Landbrugsskole.

Fortælleraftenen henvender sig til tidligere og nuværende fiskebækker, fordi man gerne vil høre historier om livet i statshusmandskolonien udstykket fra Fiskbæk Gods efter Genforeningen.

Årsagen til sammenkomsten er, at Gråsten Landbrugsskole har 100-års jubilæum i 2024.

Derfor har Kultur i Gråsten fået skrevet et egnsspil "Sporene omkring Fiskbæk", som skal

opføres på Det lille Teater i Ladegårdskov i juni 2023.

Egnsspillet fortæller Fiskbæks historie. Det begynder med tiden, hvor landsbyen Fiskbæk blev nedrevet, og godset Fiskbæk oprettet. Og det slutter med tiden efter Genforeningen i 1920, hvor den danske stat udstykkede de augustenburgske godser herunder Fiskbæk til statshusmandsbrug. Landbrugsskolen blev bygget i 1924, og de omkringliggende statshusmandsbrug i 1925-26.

Første akt, hvis handling fokuserer på hertugerne

og bønderne, er allerede skrevet. Anden akt er endnu ikke skrevet.

"Det er det, vi har brug for gamle fiskebækkeres hjælp til", fortæller formand for Kultur i Gråsten, Hanne Næsborgt-Andersen.

Anden akt kommer til at handle om husmandslivet efter Genforeningen.

Meningen med Fiskbæk Aftenen er at samle inspiration gennem historier fra livet i husmandskolonien. Opvarmer er Asta Flyvholm Kjær, som er opvokset på et husmandssted i Blans.

Historisk Forening optager historierne til brug for forfatteren og til at gemme i det lokalhistoriske arkiv.

Aftenen er et samarbejde mellem Kultur i Gråsten, Gråsten Landbrugsskole og Historisk Forening for Graasten By og Egn ■



Fiskbæk Aften skal give inspiration til egnsspil om statshusmandskolonien, som bliver opført i 2023.



ANKER'S

RESTAURANT - GRÅSTEN

VESTRE JAZZVÆRK

**SØNDAG 30. OKTOBER
KL. 12.00**

Dørene åbnes kl. 11.00

STOR JAZZBUFFET

3 slags sild: En hvid, en krydret og Anker's hjemmelavet ølsild samt hjemmelavet tilbehør.

Vestre Jazzværk spiller

Byg-selv smørrebrød med min. 10 slags lækker pålæg, samt alt det klassiske tilbehør.

Vestre Jazzværk spiller

Anker's lune retter

Vestre Jazzværk spiller

Denne fantastiske musik- og madoplevelse for kun

249,-

BILLET OG RESERVATION:

Tlf.: 30 34 00 00

Tlf.: 26 70 98 90

**Kun
30 pladser
tilbage**

Fiskenæsvej 2 - 6300 Gråsten - Tlf. +45 3034 0000 - info@ankers.restaurant - www.ankers.restaurant

Vi skal hjælpe folk gennem en
hård vinter. Staten skal ikke
tjene på, at folk har svært
ved at betale regningerne.

CHRIS PREUSS

DIN FOLKETINGSKANDIDAT

VENSTRE



Anne Nygaard modtager Frivillighedsprisen 2022.

Foto Ingrid Johannsen

Anne Nygaard modtager frivillighedspris

Af Gunnar Hattesen

Anne Nygaard fra Gråsten modtog Sønderborg Kommunes Frivillighedspris 2022 på 5.000 kroner.

Hun er kasserer i Ældre Sagen i Gråsten og er et

socialt samlingspunkt med godt humør.

Allerede i 2010 var hun den, der mødte Ældre Sagens medlemmer en halv time før arrangementerne skulle begynde, så de kunne betale. Hun kender efterhånden for-

eningens medlemmer, så de føler sig godt tilpas.

Anne Nygård var drivkraften ved etablering af det lokale online økonomisystem og siden 2018 har hun ledet vandgymnastik med omkring 100 deltagere om ugen. ■

Store gevinster at hente med Gråstenmærket



Jonna Seemann er tovholder på Gråstenmærket, som byens butikker er begyndt at udlevere til kunderne.

Arkivfoto

Af Lise Kristensen

For tredje år i træk er de handlende i Gråsten gået sammen om at udlodde store gevinster til kunder i byens butikker, der i årets sidste tre måneder får Gråstenmærket, når de køber for mere end 200 kroner.

“Hvert indkøb på 200 kroner giver et Gråstenmærke. Du samler 10 mærker ad gangen i en bog og afleverer dem i butikkerne med telefonnummer og navn og adresse. Så kontakter vi dig, hvis du har vundet,” fortæller næstformand i

Gråsten Handel, Jonna Seemann.

Første præmien er et gavekort på 10.000 kroner til byens butikker, anden præmien er et weekendophold for to, og tredje præmien er et gavekort på 2.500 kroner til byens butikker. Hovedgevinsterne bliver udtrukket ved afslutningen på aktionen 23. december.

Bilvask

Derudover kan du i løbet af ugerne vinde præmier i alle byens butikker. Det kan være en bilvask, gavekort til tøjbutikken 2dreams, hårplejeprodukter hos en frisør

eller TV- radioudstyr hos den lokale forhandler. Alle butikker inklusive dagligvarehandlen er med i Gråstenmærket. Aktørerne og betingelserne står på bogen.

“Gråstenmærket bliver udleveret i butikkerne fra mandag 3. oktober. Der bliver trukket lod om præmier til butikker i Gråsten hver uge. Glemmer nogen at udlevere mærker, er kunderne yderst velkomne til at gøre opmærksom på, de gerne vil have det. De medvirkende butikker og gevinsterne står på bøgerne og kan læses i butikkerne. Du er med i lodtrækningen om hovedgevinsten fra dag ét. Indleverede mærkebøger gælder i hele perioden. Har du afleveret mærker i starten af oktober, er du også med i lodtrækningen om hovedgevinsterne op til jul,” fortæller Jonna Seemann, der selv driver tøjbutikken 2dreams. “Gråstenmærket trækker mange kunder til butikkerne. De kommer fra Als og Gråstens nabobyer for at få del i de lukrative præmier. Det er jo ikke småpenge, der er tale om. Sidste år var omsætningen i byens butikker på over 9 millioner kroner i de uger, kunderne kunne få del i Gråstenmærket,” fortæller Jonna Seemann. ■

Den Gamle Skomager Pub
grdl. 2018

Julefrokost

Hold julefrokosten på Den Gamle Skomager.
Her er stemningen altid i top.

Fredag 11. og lørdag 12. november
Fredag 18. og lørdag 19. november
Fredag 25. og lørdag 26. november
Fredag 2. og lørdag 3. december
Fredag 9. og lørdag 10. december
Fredag 16. og lørdag 17. december

Alle dage med start kl. 18.30

ÅRETS MENU

Hvide sild, stegte sild, røde sild og sennepssild
Hjemmelavet tunmousse
Æg/rejer
Laks

Lun leverpostej med bacon og champignon
Mørbradbøf i flødesovs
Frikadeller med gammeldags hvidkål og rødkål
Surrib med stærk sennep
Rullepølse med sky og løg
Roastbeef med remoulade, ristet løg og peberrod

Serveres med brød, franskbrød, smør og grevelfedt
Risalamande med kirsebærsauce og mandelgave

199,-
pr. kuvert

Nygade 13 - 6300 Gråsten • Tlf. 7465 3365

DEN GAMLE SKOMAGER

Nye låger
- monteret på 1 dag

Forny dit køkken ved at udskifte til **DANSK**-producerede låger, skuffer, bordplader med videre...
Alt efter mål - passer til **ALLE** køkkener!

HEINRICH
T: 2941 1470

MORTEN
T: 2683 6790

Ring og bestil tid til et **gratis** hjemmebesøg!

OK KØKKEN-RENOVERING
KØKKEN • BAD • GARDEROBE

Se hvor vi udstiller på facebook eller på www.okkr.dk

Danmarks eneste landsdækkende kæde - din garanti for trykthed og kvalitet

Jimmy Elkjer er Gråstens bedste lærling

Af Gunnar Hattesen



Datatekniker Jimmy Elkjer fra Gråsten var blandt prismodtagerne, da ML-Prisen 2022 blev uddelt i København.

Det er 20. år i træk, at Industriens Uddannelser, Dansk Industri, Dansk Metal og Tekniq

Arbejdsgiverne udde-
ler Metalindustriens
Lærlingepris (ML-Prisen)
til de dygtigste lærlinge.

Prisoverrækkelsen er en
af de vigtigste hyldester af
faglærte.

Det er kendetegnende
for Jimmy Elkjer at han

udover at have opnået top-
karakter til svendeprøven,
også er en god kammerat
og kollega.

Jimmy har gået på EUC
Syd og været i lære hos
Danfoss Power Electronics
A/S. Han er blevet ind-
stillet til prisen af skolen
og virksomheden. I ind-
stillingen lyder det blandt
andet:

“Jimmy kan fagligt det
hele og gør en ære i at
dele sin viden med andre.
Hans niveau er meget over
forventet, og hans enga-
gement med at få andre
datalæringer til at føle
samme begejstring for fa-
get er beundringsværdig.
Jimmy er ikke bange for
at gå i gang med det nye
og ukendte. Han arbejder
og tænker struktureret
med stor energi samt
motivation”. ■

Den Gamle Skomager
grdl. Pub 2018

Julefrokost ud af huset

DEN LILLE LETTE

3 slags sild
Fiskefilet med citron & remoulade
Æg med rejer og tomat
Laks med asparges & dild

Spegepølse med remoulade & ristet løg
Roastbeef med remoulade, ristet løg og
peberrod
Rullepølse med løg & sky

Frikadeller med hvidkål
Medister med rødkål
Leverpostej med bacon & champignon
Tarteletter med høns i asparges

Cheesecake

Franskbrød, rugbrød, smør og fedt

Ostefad kan tilkøbes
for kr. 20,- pr. person.

179,-
pr. kuvert
Min. 10 kuverter

Bestil på tlf. 7465 3365

Nygade 13 - 6300 Gråsten • Tlf. 7465 3365 DEN GAMLE SKOMAGER

HELLO OCTOBER

SCOTT

SCOTT Aspect 965

FRI BIKESMART

KUN 200,-
pr. md. i 36 mdr.

Prisen omfatter 5.799 kr. + Fri BikeSmart-
serviceaftale på 2.000 kr. over 36 mdr.
via. Betalingsservice. **Samlerabat**
på 600 kr. Samlet kredit- og
tilbagebetalingsbeløb 7.199 kr.*



SCOTT Aspect 965

5.199,-
SPAR 600,-

Companion C2.0
inkl. udstyrspakke

6.999,-
SPAR 897,-



COMPANION

Companion C2.0
350,- pr. md. i 20 mdr.

Samlet kredit- og tilbagebetalings-
beløb 6.999 kr. Samlede kreditomk.
0 kr. Fast debitorrente og ÅOP 0,0%
Finansiering tilbydes i samarbejde
med Nordea Finans med 14 dages
fortrydelsesret.

SPAR
15%
KILDEMOES
BØRNECYKLER
20", 24" & 26"



Fri BikeShop
OPLEV FORSKELLEN

Se mere på www.fribikeshop.dk

Tilbuddene gælder fra den 29. september - 23. oktober og kan ikke kombineres med andre rabatordninger.

*Finansieringen tilbydes i samarbejde
med Nordea Finans med 14 dages fortrydelsesret.
Samlede kreditomk. 0 kr. Fast debitorrente og ÅOP 0,00%



- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

- ☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949
 eller MobilePay 356495

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk,
 postafdelingen i SuperBrugsen i Gråsten.
 Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00

Kære Bente og Leif

Tak

for en dejlig dag.

Vi var glade for at være
 med til at fejre jer.

Kærlig hilsen
 Preben og Trine



Det lille Teater, Gråsten 1972-2022 50 års med teater



Teater om dagen opfører

"Sammentræf"

Instruktion: Ruth Gaul Nilum
 5 små stykker om livet på godt og ondt



Onsdag den 26. oktober kl. 19.30

Torsdag den 27. oktober kl. 19.30

Lørdag den 29. oktober kl. 15.00

Søndag den 30. oktober kl. 15.00

Billetter til denne forestilling er inkl. kaffe i pausen
 Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

Læserbrev

Gør Verdensmål til Hverdagsmål

Center for Verdensmål på Kær Vestermark. Hvad er det nu for en størrelse og hvorfor bliver I ved med at snakke om det. Sker der noget eller er det bare tom luft?

På et møde i Udvalget for Bæredygtighed og Landdistrikter fik vi en status på, hvor langt vi er. Så ja der sker noget – rigtig meget endda og nej det er bestemt ikke bare tom luft.

I Socialdemokratiet følger vi arbejdet tæt og glæder vi os rigtig meget over at vi er kommet så godt i gang og ikke mindst store interesse, der er for projektet hos vores institutioner, skoler og ikke mindst erhvervslivet.



Charlotte Riis Engelbrecht

Arkivfoto

Center for Verdensmål er skabt med udgangspunkt i verdensmålenes centrale løfte "Leave no one behind". Her er plads til alle: Folkeskoleelever og foreningsfolk. Børn i klapvogne og voksne i kørestole samt lokale sønderjyder og internationale storbyboere.

Jeg syntes også, det er vigtigt at gøre opmærksom på at Center for Verdensmål er ikke et solo kommunalt projekt. Det er et samarbejde mellem alle der har interesse.

Med Center for Verdensmål er det meningen at vi skal kunne inspirere borgere, virksomheder, håndværkere, institutioner, foreninger og uddannelsesinstitutioner til at gøre FNs Verdensmål til konkrete hverdagsmål. Vi er alle en del af fremtidens løsning

Charlotte Riis Engelbrecht
 Byrådsmedlem (S), Adsbøl

Det store omdrejningspunkt for Center for Verdensmål bliver Løkkegård, der ombygges til et spændende besøgs-

center der giver indblik i de 17 Verdensmål, visualiseret i eksempler på praktiske løsninger. Noget der kan gøre løsninger håndgribelige og ikke bare ord på en planche eller folder. Ombygningen af Løkkegård bliver samtidig verdens mest bæredygtige renoveringsprojekt og når byggeriet er færdigt, så vil de enkelte konstruktionstyper inspirere de besøgende til at arbejde med samme tiltag i deres byggeprojekter



PÅ ÅRSBJERG IDRÆTSANLÆG

GRÅSTEN B – DALBY IF

Lørdag den 8. oktober kl. 13.30

Øvrige kampe:

Lørdag 8. oktober	kl. 10.30	U 14 drenge - Hørup
Lørdag 8. oktober	kl. 12.00	U 16 drenge - Lysabild
Lørdag 8. oktober	kl. 15.20	SERIE 4- Sønderborg Fr.
Søndag 9. oktober	kl. 12.00	U 14 piger- Gredstedbro
Mandag 10. oktober	kl. 18.00	8 - mandskampe
Søndag 16. oktober	kl. 13.00	Serie 5 - Aabenrå BK

Klubbens serie 2 kvindehold sikrede sig med en 6-0 sejr over Hviding/ Ribe oprykning til serie 1. Tillykke!

Gratis entré til alle kampe
Vel mødt

Hjertelig tak

Vi vil gerne takke alle der gjorde vores guldbryllup til en uforglemmelig dag. Vi takker for dørranke, blomster og gaver, det var helt overvældende. Der skal også lyde en tak til Anker's Restaurant for rigtig god mad og stemning, alle syntes det var så godt. Tak til vores piger, for hvad de har lavet. Tak er kun et fattigt ord, men alligevel tak til alle, som vi møder på vores vej med et smil.

Venlig hilsen
 Metha og Orla Kulby



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
 ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 9.30
 ved Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE

Søndag den 9. oktober
 Ingen gudstjeneste

BROAGER KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 10.30
 Høstgudstjeneste
 ved Stefan Klit Søndergaard

EGERSUND KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
 ved Elli Krog Foldager

RINKENÆS KORSKIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
 ved Marianne Christiansen

NYBØL KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 9.30
 ved Karen Møldrup Rasmussen

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
 ved Karen Møldrup Rasmussen

ULLERUP KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
 ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 9.10., 16 Uhr,
 Gottesdienst für ganz Nordschleswig
 auf dem Knivsberg
 mit einem Musical
 des Bibelzentrums Barth

Læserbrev

Uhyrlig påstand fra borgmesteren om Danfoss

I en omtale af et møde om kommunens økonomi på Sundhedscentret i Sønderborg er borgmester Erik Lauritzen (S) citeret for som forklaring på kommunes lave skatteindtægter at sige: "Og en af forklaringerne er, at lønningerne på eksempelvis Danfoss er lave og lønniveauet fra Danfoss smitter af i andre virksomheder og det giver færre skattekrone i kommunekassen".



Byrådsmedlem Ingrid Johannsen (V)

for arbejdspladser og betragtelige skatteindtægter. Det må nærmest betragtes som en frækhed at mene, at Danfoss trækker Sønderborg Kommune ned og ikke op. Danfoss er synonym med fremgang

og optur og solid økonomi for det kommunale budget i mere end en menneskealder. Det er lidt af en tilsnigelse at påstå det modsatte.

Vi kan alle være enige om, vi gerne vil have rige,

veluddannede, højt skattebetalende og velfungerende skatteborgere i vores kommune, men at sige, at Danfoss' ansatte ikke tæller på plussiden, er da vist helt nye takter i borgmesterens retorik. Hvad bliver det næste? Er de uddannelses- og arbejdspladser, Danfoss har skabt i Sønderborg Kommune med beskæftigelse af sønderjyske familier i flere generationer noget, der skal kastes i grams i forsøget på at dække over det hastigt stigende og tilsyneladende bundløse hul i kommunekassen?

Jeg håber, Erik Lauritzens udtalelse var en flyvsk og enlig svalt.

Jeg tror, at borgerne i Sønderborg Kommune og i særdeleshed de ansatte på Danfoss gerne havde været den foruden.

Ingrid Johannsen
Byrådsmedlem for Venstre
Solbakken 38, Gråsten



www.lindegaardensbedemand.dk
Sønderborg, Gråsten, Aabenraa & Kruså/Padborg



DØGNSERVICE:
29 29 86 68

Gråsten Blomster

- de grønne fingre -



Sundsnes 17A - 6300 Gråsten - Tlf. 7465 0303
Mandag-Fredag 9.00-17.00 - Lørdag 9.00-13.00 - samt døgnåbent

Mange aktiviteter for børn



Der var en bred vifte af aktiviteter for børn, da der forleden var kirkefestival i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen

Gråsten Bedemandsforretning

– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)



Gunnar Petersen



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good

Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Dødsfald

Vores elskede mor, svigermor, mormor, farmor og olde

Hanni Andrea Rasmussen

* 11. december 1936 † 1. oktober 2022

er stille sovet ind

Bjarne og Anne-Grethe

Erling og Charlotte

Torben og Eva

børnebørn og oldebørn

Bisættelsen finder sted i Adsbøl Kirke
fredag den 7. oktober kl. 11.00
Højtideligheden slutter ved kirken

Vor kære far, svigerfar, morfar, farfar, og oldefar

Poul Martin Mogensen

* 12. juli 1937 † 29. september 2022

er stille sovet ind

Familien

Bisættelsen finder sted i Gråsten Slotskirke
tirsdag den 11. oktober kl. 11.00

En særlig tak til personalet på Gråsten Plejecenter
for god og kærlig pleje

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Vi holder Traditionen tro

Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.

Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.

Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.



Steen Kristensen
Eksam. bedemand



Gitte J.J. Kristensen
Eksam. bedemand



Poul Erik Kjærgaard
Eksam. bedemand

Guderup
Broager
Nordborg

Bakken 23
Kirkegade 2
Storegade 39

Tlf. 74 45 80 11
Tlf. 74 44 95 29
Tlf. 74 45 11 45

Husk vi holder lukket om søndagen.



Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning

www.als-begravelse.dk

Lige så smukt og individuelt, som livet leves - Lige så personlig kan afskeden være



eksam. bedemand



Hos Gråsten & Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet på 74 65 94 33

Gråsten&Omegns
Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens eftf.

Felstedvej 34
Gråsten
Tlf: 74 65 94 33



Thomas Helmich Bent Petersen Vivi Clemmensen

Egersund seniorer rundede de 80 år med kniv og gaffel

Af Lise Kristensen

Frokostplatten med sild, rejer, fiskefilet, roast-beef, steg og ost var fra SuperBrugsen i Broager, og musikken blev leveret af Flemming Marschall, da Egersund Seniorer holdt 80 års jubilæum i kulturhuset i den gamle skole.

Appetitten fejlede ikke noget, og snapsen fra norske Anderson gik rundt mere end én gang under det solide måltid.

Formand Kaj Andersen fortalte om seniorernes mange navne gennem årene: Alders- og Invalideforeningen Egersund, Pensionistforeningen Egersund og i dag Egersund Seniorer. Der er 147 medlemmer,



Kaj Andersen er formand for Egersund Seniorer, som forleden holdt 80 års jubilæumsfest Foto Lise Kristensen

Gamle protokoller

Foreningens medlemmer spiller minigolf, går til lottospil og deltager i sangcaféer. Protokollerne vidner om mange forskellige aktiviteter gennem årtierne: udflugter til Skamlingsbanken, årsmøde på Nyborg Strand, ture i omegnene altid med noget godt at spise og som minimum kaffe og kage til og så selvfølgelig hygge med de jævnaldrende.

“Vi er stadig en meget aktiv forening, men det kræver også sit at holde det hele i gang. Nogle arrangementer laver vi i samarbejde med naboforeningerne,” fortæller formand Kaj Andersen, der er en årsunge på 74 år i den jubilerende forening. Medlemmerne er mellem 60 og 90 med de fleste i 70-80 års alderen.

I alt 60 medlemmer var mødt op til jubilæumsfesten. De tog for sig af retterne med god appetit og højt humør. Seniorerne er en medlemsstærk forening i Sundbyen. Mange ægtepar er medlem af foreningen og snakker om gamle dage og hvad, der sker i bysamfundet, når de



Appetitten på livet og snapsen fra Anderson fejlede ikke noget hos 80 års jubilarerne.

mødes. Det er stadig populært at bo i Egersund, ikke mindst fordi der er god udsigt over vandet fra mange af husene.

“Jeg flyttede hertil fra Kværs for 26 år siden for at komme ud til vandet. Da jeg var på kroen, fik jeg at vide, jeg ikke var ægte egersunder. Det gør heller ikke noget, sagde jeg, for jeg ønsker ikke at være så sær som dem,” fortalte Hans Petersen over en snaps.

Flittige sjæle

Han har været ansat i byggefirmaet Rudebeck og bygget haller, huse og skoler i stor stil ikke mindst syd for grænsen. Nu er han pensionist og selvfølgelig medlem af Egersund Seniorer, selv om han kun har været i byen i så kort tid.

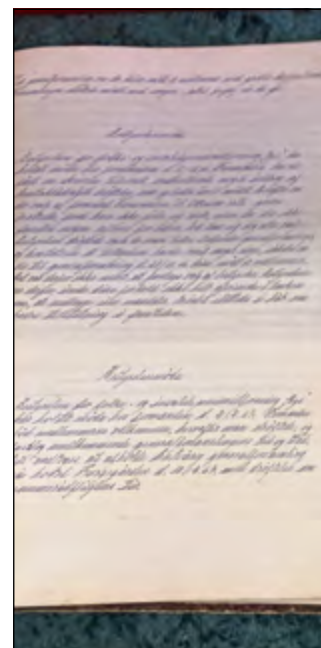
Næstformand Berit



Møller takkede de flittige sjæle i bestyrelsen for altid at pynte og dække op og gøre det hyggeligt for medlemmerne. De sang en pensionistudgave af Jens Vejmand.

*Ja, vente, vente, vente -
Det hørte vi så tit,
da vi for nyttig gerning
i løn fik alt for lidt.
Og nu, da vi er gamle,
den samme trøst vi får.
“Nu kan I bare vente,
til I er hundred år.”*

Den er fra Folkepensionisternes Sangbog 1957 med en evig gyldig tekst. ■



Protokollen er ført med sirlig skrift i blæk gennem årtierne



Bestyrelsen består af fra venstre sekretær Else Clausen, formand Kaj Andersen, Bodil Hansen, Gerda Christensen og næstformand Berit Møller.



Formand Kaj Andersen og sekretær Else Clausen.



Underholdningen til 80 års jubilæet blev leveret af Flemming Marschall fra Alnor.



Hans Petersen har kun boet i Kværs i 26 år og er derfor ikke ægte egersunder, men han er selvfølgelig medlem af Egersund Seniorer.

Seværdighed udstilling på Broagerhus

Af Gunnar Hattesen

Gæster valfartede lørdag og søndag til Broagerhus, hvor Sundeved Husflid havde udstilling med 32 udstillere.

Blandt udstillerne var brødrene Aage og Kaj Jessen fra Skelde.

Begge brødre er uddannede automekanikere, og er dygtige til at lave modeltraktorer.

“Det tager 2-3 år at lave en modeltraktor”, fortæller de to brødre, som også er ferme til at lave modelskibe. ■



Aage og Kaj Jessen har siden 1986 lavet modeltraktorer.



Publikum sang af Højskolesangbogen og hørte om den nordiske mytologi.

Højskolesang i sognegården

Af Ingeborg Pedersen

Broager Sognegård dannede forleden rammen om to foredrag.

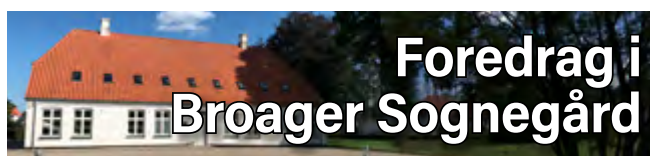
Det ene var med Marcus Nygaard Pedersen, som livligt og engageret fortalte om fællessangens udvikling fra de første store sang-komponister og lyriker hen over Carl Nielsen, Thomas Laub, Oluf Ring og Th. Aagaard.

Aftenen blev en fin afveksling med fortælling og sang fra Højskolesangbogen, hvor forsamlingen sluttede med af synge et par nyere sange bl.a. Gnags, Erling Lindgren og Kathrine Muff-Enevoldsen.

Det andet arrangement var med Georg Pedersen, som fortalte om “Myter, tro og gudedyrkelse”. Her fik tilhørerne en

spændende gennemgang af den nordiske mytologi: Verdens skabelse, Ask, Yggdrasil, Asgaard, Midgaard, Valhalla og Udgård. Georg Pedersen

fortalte også om guderne, vanerne og jætterne, Midgårdsormen, de tre norner, Odin, Thor, Loke, Fenrisulven og Ragnarok. ■



Torsdag den 13. oktober kl. 19:00

Unge på toppen

Unge på toppen hjælper unge på kontant- eller uddannelseshjælp videre i tilværelsen – enten i form af job eller uddannelse. Projektet har 3 fokusområder:

Kost og motion, Personlig udvikling, Virksomhedspraktik.

Under forløbet oplever de unge, at deres krop og sind kommer i gang. Og de udvikler en VILJE, som giver dem SELVTILLID, mod på livet og nye udfordringer.

www.ungepaatoppen.dk

Entré 25,- kr. inkl. kaffe



Efterår – vinter 2022-2023 på Broagerhus

5 onsdage på Broagerhus

Onsdag den 26. oktober 2022 kl. 19.30

Foredrag med virksomhedsejer Peter Hansen fra Ragebøl



Peter Hansen er en kendt person i Sønderborg-området. Efter 16 år i byrådet i Sønderborg, valgte han i 2021 at bruge sine kræfter på sine virksomheder i Danmark og udlandet, herunder sine virksomheder i Ukraine. Den 24. februar i år startede krigen mellem Rusland og Ukraine og siden den dag har det været en kæmpe udfordring at drive virksomhed i Ukraine, det er den noget anderledes hverdag som Peter Hansen vil fortælle om.

Entré inkl. kaffe og kage 85,-

Tilmelding sms 26738130 eller mail: Broagerhus@broager.dk 5 dage før!

Onsdag den 30. november 2022 kl. 19.00

Foredrag v/ Anette og Sven Ruder, Broager – importør af “ROSARIO OLIVENOLIE”



Fortæller om hvordan olivenolien bliver til og hvad betyder høsttidspunkt og olivensort for smagen? - Det og meget mere kan I få svar på denne aften. Anette og Sven guider os gennem en smagning af forskellige, spanske olier. De står bag virksomheden Rosario som er beliggende i Broager og er begge uddannede olivenolie-sommeliers. Ligeledes importerer de spanske vine som vi også skal smage, - det bliver en go' aften"

Pris for smagsprøver på olivenolie og vin + en lille tapas 140,- (for medlemmer 115,-)

HUSK betaling for denne aften skal ske senest 5 dage inden arrangementet på MobilePay 65610 eller konto 9797/0001333992 i Broager Sparekasse – **HUSK** at opgive navn og evt. medlemsnummer ved indbetaling.

Onsdag den 18. januar 2023 kl. 19.30

Foredrag v/ Vejrvært og meteorolog hos Danmarks Radio/TV – Anders Brandt, Broager



Anders vil fortælle os om alt mellem himmel og jord og sin hverdag som vejrmeteorolog på DR TV. Han fortæller om vejr fænomener og andre specielle vejrforhold - /oplevelser. En spændende aften om et emne vi alle snakker om dagligt"

Entré inkl. kaffe og kage 85,-

Tilmelding sms 26738130/mail: Broagerhus@broager.dk 5 dage før!

Onsdag den 22. februar 2023 kl. 19.00

En rigtig 80'er aften på Broagerhus med “GASSNITTER”



De tre musikere bringer os tilbage i 80'erne med musik fra Kim Larsen og Gasolin og andre 80'er bands. Vi starter med et pølsebræt og en øl/vand en menu som vi kender fra den gang – det bliver en god aften siger Aksel Tang fra GASSNITTER"

Entré inkl. pølsebræt + 1 øl/vand 170,-
For medlemmer 145,-

HUSK betaling for denne aften skal ske senest 5 dage inden arrangementet på MobilePay 65610 eller konto 9797/0001333992 i Broager Sparekasse **HUSK** at opgive navn og evt. medlemsnummer ved indbetaling.

Onsdag den 15. marts 2023 kl. 19.30

Spændende foredrag med Kari Stochholm fra Broager, som fortæller om Bitten og Mads Clausens Fond (BMC)



Kari er kommunikationschef i Bitten og Mads Clausens Fond og vil fortælle om Fondens arbejde “til gavn for Danfoss”, som det står nedfældet i Fondens fundats. Hvad er historien bag BMC og hvordan hænger det sammen med de projekter som Fonden i dag er involveret i – spændende foredrag om en familiefond der har og har haft stor betydning for mange i vores lokalområde.

Entré inkl. kaffe og kage 85,-

Tilmelding sms 26738130/mail: Broagerhus@broager.dk 5 dage før!

Bestyrelsen for Broagerhus – Vi ses!



Se altid mere på www.broagerhus.dk

Kloakeringsarbejder i Broager varer flere år

Af Lise Kristensen

Undskyld vi roder! Det kommer Sønderborg Forsyning til at kundgøre over for Broagers borgere en årrække frem i tiden. Årsagen er den pågående kloakseparering, der i øjeblikket er ved at krydse Brovej mod Skodsbølvej med en stor opgravning til følge. Det samme vil gøre sig gældende i krydset Nybøl Landevej og Kirkegade. De nuværende opgravninger er forberedelse til krydsningen af Brovej med nye regn- og spildevandsledninger foretaget som en styret boring.

De store gravearbejder over Brovej mellem Broager og Skodsbøl er planlagt færdige ved udgangen af 2022, oplyser projektleder i Sønderborg Forsyning Reidun Wik Kaad.

Samtidig er Sønderborg Forsyning ved at nå til vejs ende med separeringsarbejderne på Nejsvej, Ramsherred og Mejerivej, hvor opgravningerne efter rørlægningerne forventes lukket snarest.

Midtbyen

I 2023 forventer Sønderborg Forsyning

at starte op på kloaksepareringen af Broager midtby, der indbefatter Vestergade, Storegade og Østergade m.m. Arbejderne i midtbyen forventes at strække sig til og med 2025 og bliver lidt af en hurdle med hensyn til afvikling af trafikken og påvirkning af den daglige færdsel i midtbyen. Der er igangsat forundersøgelser af det store kloakeringsprojekt allerede i indeværende år med tv-inspektion af det eksisterende kloaksystem, geotekniske undersøgelser samt opmålinger, oplyser Reidun Wik Kaad.

I forbindelse med gravearbejderne i midtbyen skal den kommende belægning, udformning af pladsen omkring SuperBrugsen, OK Tankens placering og trafikafviklingen til og fra

Opgravningerne til regnvands- og spildevandsseparering kommer til at præge Broager flere år frem i tiden.

Det er et stort arbejde at kloak- og regnvandsseparere hele rørledningsnettet, men når det er overstået med de sidste østlige bydele i 2027 skulle Broager være fri for opgravninger mange år frem i tiden og sikret mod oversvømmelser, hvilket jo heller ikke er nogen dårlig nyhed. Foto Lise Kristensen

butikkerne planlægges, så alt kan finde sted på én gang, nu da bulldozere og gravkøer er i fuld sving.

I efteråret 2023 forventes ligeledes kloakseparering ved Industrivej, Håndværkervej, Mågevænget, Fasanvænget og Stærevænget. Dette område i Broager Vest



kombineres med kloaksepareringen i Broager midtby, så helt fremkommelig bliver Broager ikke i den periode.

I perioden 2026-2027 fortsættes der mod området omkring Østerbakke, Ringridervej, Toften, Tværvej og Vemmingbundvej, der er

de sidste områder, der skal kloaksepareres. Dermed skulle Broager være spildevands- og regnvandssikret

langt ind i dette årtusinde, når mænd og maskiner har gjort deres arbejde færdigt ■



Udgravninger til kloakseparering er i øjeblikket ved at krydse Brovej mellem Broager og Skodsbøl med nogle kraftige og brede gravearbejder til følge.



KOM OG SYNG MED

Alssundorkestret

Under ledelse af Niels Mathiesen

Lørdag den 8. oktober 2022 kl. 16:00
Broagerhus, Allégade 4, 6310 Broager

Vi spiller danske sange fra Højskolesangbogen.

Fri entré

Sponsorer:

kontor
syd

Fabrikant Mads Clausens Fond
Dansk Kultursamfund 1910

LINAK

Oktoberfest i Broager-Hallen

Af Gunnar Hattesen

Øl i stride strømme, lederhosen og dirndls var en del af opskriften på en vellykket oktoberfest i Broager-Hallen.

Lørdag aften var der fuld gang i de omkring 800 gæster, partymusikken og der blev svunget store ølkrus over baren. ■



For 12. gang var der oktoberfest i Broager-Hallen, hvor der var glad stemning.

Foto Jimmy Christensen

Sensommerfest i Vester Sottrup

Af Gunnar Hattesen

Billetterne blev hurtigt solgt, da Sundeved Aktivitetscenter holdt sensommerfest.

I alt 93 mennesker samlede i Forsamlingsgaarden Sundeved til spisning, underholdning på sønderjysk ved Asta Flyvholm Kjær og musik.

Sensommerfesten er skabt for at nye og gamle Sundevedborgere kan mødes til hyggeligt samvær.

Tovholdere var Ann Grandt, Gurli Andersen og Anne Lise Lorensen, som skabte liv i Forsamlingsgaarden. ■

Festglade mennesker var samlet til sensommerfest i Forsamlingsgaarden Sundeved.

Foto Ingrid Johannsen



De små Brugser klarer sig bedst

Af Lise Kristensen

“Vi har ikke nogen ide om at lukke brugser – slet ikke de små – det er i virkeligheden dem, der klarer sig bedst i inflations- og energikrisen. De har ikke store omkostninger til delikatesser, bagere og lignende,” fortæller direktør i Brugsen for Als og Sundeved Lars Andersen.

Brugskæden driver blandt andet Dagli’ brugserne i Nybøl og Vester Sottrup.

“Vi har år tilbage investeret i de små brugser. Det kommer dem til gode i dag,” slår han fast.

“Krisen er værst for de store butikker med egne slagtebutikker og længere behov for strøm i åbnings-tiderne. De små butikker har begrænset forbrug af lys og CO2 anlæg til indvinding af energi, så det rammer dem ikke så voldsomt. De små butikker er optimeret. Vi gør, hvad vi kan for at spare på energien over en bred kam med LED-belysning osv. Det er småpenge, vi snakker om. Vi må tænke over, hvor vi forbruger energien, om

vi tænder lys i hele butikken, og om vi skal slukke skilte osv., men det er ikke rigtig noget, der batter i det lange løb, siger Lars G. Andersen.

Stort minus

Han er ikke i tvivl om, 2022 ender med et stort minus på bundlinjen for Brugsen for Als og Sundeved.

“Der er ingen tvivl om, vi ikke kommer ud af året med et stort overskud. Alene energiafgifterne vil give et stort minus på bundlinjen. Prisstigninger er skidt for os. Med en stor stigning på dagligvarer, kan vi ikke tjene penge. Vi er ejet af kunderne og må se at komme bedst muligt igennem det hele. Kunderne bekender sig heldgavis til deres lokale butikker som Nybøl og Vester Sottrup – måske mere nu end nogensinde før,” siger direktøren for brugskæden, der anser de lavthængende energifrugter som solceller og CO2 anlæg for at være høstet og ikke har meget mere energilatin til brugskæden.

“Vi har en ide om, vi må styre gennem det her og se at komme hele ud på den anden side. Det er svært at tjene penge i øjeblikket. Det må vi nok sige. Vi overlever på likviditeten, men hvis det her fortsætter, så lukker alle butikker i Danmark. De små klarer sig mindst lige så godt som de store. Der er ikke nogen større fare for butikkerne i Brugsen for Als og Sundeved i øjeblikket. Vi får mindre likviditet, men vi lider ikke som tomatavlere og andre stærkt energiforbrugende producenter. Der er nødt til at ske et eller andet. Mange lukker enheder ned. Vi står ikke godt, hvis forbrugerne går fra hus og hjem. Hvis det her ikke stopper, så er det svært at se en udvej. Vi arbejder hele tiden på at gøre ting, der kan begrænse nedslaget. Det må være en trøst, der af og til er fire fem dage, hvor el er billigere. Hvis Diesel kommer over 20 kroner literen, og gasprisernes og energifgiftens himmelflugt fortsætter, er det ikke til at sige, hvordan det

ender. Vi bliver ikke rige af det her. Det er der ingen

tvivl om. Vi kæmper for kunderne. Det bliver ikke i år, vi kommer ud med et stort overskud. Det kan vi sige allerede nu,” lyder det

fra direktøren for Brugsen for Als og Sundeved. ■

1-dags tur til museet

FLUGT

i Oksbøl, Vestjylland

750,-

Lørdag den 15. oktober

Efter opsamling kører vi til den historiske Hodde Kro ved Varde, hvor vi får serveret Danmarks største wienerschnitzel.

Herefter kører vi til Oksbøl, hvor vi besøger Danmarks nyeste museum FLUGT.

Museet tager afsæt i 1945, hvor der ankom mere end 200.000 civile tyskere til Danmark. I januar samme år rykkede den Røde Hær frem med en voldsom fart og sendte tusindvis af mennesker på flugt. Af de mange flygtninge, der nåede frem til Danmark, blev mere end 35.000 mennesker indkvarteret i Oksbøllejren.

Museet er tegnet af det verdenskendte arkitektfirma Bjarke Ingels Group - BIG.

Forventet hjemkomst ved kl. 20.00-tiden

Prisen inkluderer bus, kaffe og rundstykke, middag på Hodde Kro, entre til det nye museum FLUGT og eftermiddagskaffe og kage.

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis

Gråsten Rejser

Opsamlingssteder	
Alsion, Sønderborg	9:00
Nybøl Kirke	9:15
Broager Kirke	9:20
Elektrikeren Egersund	9:25
Ahlmannsparken, Gråsten	9:30
Bageren Rinkenæs	9:40
Annies Kiosk, Sønderhav	9:45
Bindzus, Kollund	9:50
Kruså Bankocenter	9:55
Bov Kirke	10:00
Samkørselspladsen ved, Kliplev	10:15
Circle K, Rødekro	10:35
Samkørselspladsen ved Hammelev	11:00
OK-tanken i Bramdrupdam	11:25



Besøg genbrugsbutikken i

VETER SOTTRUP

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALETak fordi du handler lokalt **GråstenAvis**

Hjemme igen i Ullerup



Over for 70 mennesker i Ullerup Kirke fortalte en veloplagt dr. theol. Anders Kingo om filosofien Søren Kirkegaard og Hernnhuterne, som han har skrevet en bog om.

I 24 år fra 1990 til 2014 var han sognepræst i sognet, og det var et kært gensyn med sognebørnene.

Anders Kingo er valgmenighedspræst i Balle Valgmenighed ved Vejle. ■

Uheld i Nybøl

En knallertkører kørte forleden ind i en ung fodgænger i Nybøl.

Drengen, som blev påkørt, fik en stor flænge i benet. ■

SOTTRUP OG NYBØL KIRKE

OKTOBER OG NOVEMBER I SOTTRUP & NYBØL KIRKER

Sogneeftermiddag 'med' Grevinde Danner

Torsdag den 6. oktober kl. 14.30

kan man møde Grevinde Danner i egen person, når sognepræst Theresia Treschow-Kühl gæster Sottrup Sognehus med fortællingen om hendes liv fra fattigdommen i København til livet som rig enke.

Grevinde Danner var gift med kong Frederik den 7. Hun var mor til en illegitim søn, hvis far var hendes livslange ven og ledsager Carl Berling fra Berlingske Tidende. Louise Rasmussen var født udenfor ægteskab, hun var figurantinde på Det kongelige Teater, hun åbnede modeforretning i København. Grevinde Danner var afskytet af adel og borgerskab som en opkomling, der styrede kongen og blev rig. Mød hende og hør hendes fortælling.

Strikkegudstjeneste

Tirsdag den 11. oktober kl. 19.00 i Sottrup Kirke



Fat dit strikkesæt eller andet nørklararbejde, og tag det med i kirke. Tirsdag aften fejrer vi gudstjeneste, samtidig med at vi strikker. Gudstjenesten vil være en vekselvirkning mellem fællessang, fortælling, bøn og meditativ musik, - hvor der lige kan nås en omgang mere.

Efter gudstjenesten er der kreativ hygge med kaffe og kage.

Halloweengudstjeneste

Tirsdag den 1. november kl. 17.00 Sottrup Kirke

Mørke, gys og gru er på mærkværdigvis blevet lukket ind i kirken. Kom og vær' med til at finde lyset og det hyggelige igen. Vi begynder i kirken med en (u)hyggelig gudstjeneste, og slutter aftenen med at spise sammen i sognehuset.

Man er meget velkommen til at komme udklædt!

Det er gratis at deltage, men af hensyn til maden er der tilmelding. Send en mail til Karen på kamoe@km.dk inden den 27. oktober, og fortæl hvor mange I kommer.



Mortensaftens fællesspisning

Torsdag den 10. november kl. 19.00

Mortensaften inviterer vi til fællesspisning i sognehuset i Sottrup. Vi vil nyde et dejligt mortensaftensmåltid sammen, og undervejs vil præsten underholde med fortællinger.

Kuvertprisen er 150,- kr. og bindende tilmelding skal være Karen i hænde inden den 27. oktober på mail: kamoe@km.dk

Gudstjenesteliste

Søndag den 2. oktober	16. s.e. trin.	kl. 9.30	ved Lis-Ann Rotem	Nybøl
Søndag den 9. oktober	17. s.e. trin	kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Søndag den 9. oktober	17. s.e. trin	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Tirsdag den 11. oktober	Strikkegudstjeneste	kl. 19.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 16. oktober	18. s.e. trin.	kl. 9.30	ved Lis-Ann Rotem	Sottrup
Søndag den 23. oktober	19. s.e.- trin.	kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Søndag den 23. oktober	19. s.e.- trin.	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 30. oktober	20. s.e.- trin.	kl. 9.30	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 30. oktober	20. s.e.- trin.	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl
Tirsdag den 1. november	Halloweengudstjeneste	kl. 17.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 6. november	Alle Helgen	kl. 16.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Sottrup
Søndag den 6. november	Alle Helgen	kl. 11.00	ved Karen Møldrup Rasmussen	Nybøl

Følg med på kirkens hjemmeside: www.sottrup-kirke.dk & www.nyboel-kirke.dk

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

Gråsten Murerforretning ApS

Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk

Respekt for håndværket

Rinkenæs hus- & haveservice
TLF. 42 65 25 85

CVR: 39280973 • Kardemommevej 9, Rinkenæs, 6300 Gråsten

Hans Henrik Fischer Heidi Waldemar Østergaard Nicole Schünemann -Føh

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

LARS JUSTESEN
TRANSPORT

Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

GASSERVICE – BLIKKENS LAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør
R. Pedersen VVS ApS

ANNO 1936-2021 **85**

ANLÆGSGARTNER

Haveservice Beskæring Træfældning
Græsplæner Belægninger Støttemure

Have KOMPAGNIET

HUSK du kan få FRADRAG for havearbejde

planter@havekompagniet.dk • TLF. 74 61 35 06

Tag på udflugt med
Gråsten Rejser

Se mere på
graastenavis.dk/rejser-og-udflugter

Gråsten Rejser

Kosmoshus Træfældning

Alt i træfældning

- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –

Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

Turist-fest-firma-skole og koncertkørsel

Vi tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland.
De mindre busser har lift
Vor 29 personers bus er ideel til et mindre antal personer

Kontakt os for at få et godt tilbud på din næste kørsel

Quorps Busser ApS

“Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser”

Stenvej 15, Rinkenæs, 6300 Gråsten • Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk • Rejsegarantifonden nr. 2799

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

[Følg os på Facebook](#)

Kontor: Nygade 8 • 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale

Artikelmateriale sendes til redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til annonce@graastenavis.dk

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00.
Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitet@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-15:30.

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Journalist
Lise Kristensen
Telefon 20 75 79 12
lik@graastenavis.dk

Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag og kan læses online mandag aften på hjemmesiden graastenavis.dk

Deadlines

Deadline for annoncer til udarbejdelse er torsdag kl. 12.00 ugen inden indrykning.
Deadline for reprojekte-annoncer, reserveres inden fredag kl. 12.00 ugen inden indrykning, og afleveres senest mandag kl. 12.00

Hørt i byen

De tre søstre, Gitte Eriksen, Rikke Lyhne og Jane Hansen har været på en uges ferie i Sorrento i Italien. Turen var den sidste gave, søstrene fik fra deres afdøde mor, Bente Hansen.

Byrådsmedlem Stephan Kleinschmidt løb forleden maraton i Berlin.

Der var stort rykind af kunder, som fredag kiggede forbi frisør Celina Seemann for at gratulere hende med overtagelse af salonen.

Graasten Salater fyrer fem medarbejdere, da man har mistet kontrakt med landets Coop butikker. Når Coop ikke længere forhandler Graasten Salater skyldes det, at man ikke har kunnet opnå en acceptabel pris aftale med firmaet.

Bierfesten i Kværs er udsolgt med 710 tilmeldte.

Quorps Busser havde godt 40 deltagere med på en skøn bustur til Mosel.

Industrigiganten Danfoss skruede 1. oktober ned for varmen på fabrikken i Gråsten, hvor der dagligt arbejder godt 1.000 mennesker. Temperaturen er blevet sænket med 3-4 grader.

Ejendommen på Slotsgade 1 i Gråsten, hvor butikken ViKaLi har til huse, er blevet solgt.

Morten Latter holdt lørdag afholdt vellykket mandeaften på Den Gamle Skomager. ■



Bådhal blev indviet på Toft

Af Gunnar Hattesen



En 1.800 kvadratmeter stor bådhal blev søndag indviet på Marina Toft tæt ved Egersundbroen.

Bådhallen i Marina Toft blev søndag indviet.

Omkring 250 fastliggere og pårørende var mødt op til indvielsen, hvor der blev holdt tale af advokat Hans Lindum Møller og 1. viceborgmester Stephan Kleinschmidt (SP). ■

900 til frivillighedsfest



Godt 900 mennesker med tilknytning til foreningslivet deltog i frivillighedsfesten i Nordborg. Flere foreninger fra Gråsten var repræsenteret.

Foto Ingrid Johannsen



Dronning Margrethe giver meddelelse.

Arkivfoto

Meddelelse fra Dronningen

Dronning Margrethe har mandag aften udsendt en skriftlig meddelelse ovenpå beslutningen om at fratage Prins Joachim børns prinse- og prinsesse titler.

“Der har i de seneste dage været stærke reaktioner på min beslutning om den

fremtidige brug af titler for Prins Joachims fire børn. Det påvirker mig naturligvis.

Min beslutning har været længe undervejs. Med mine 50 år på tronen er det naturligt både at se tilbage og at se frem. Det er min pligt og mit ønske

som Dronning at sikre, at monarkiet til stadighed former sig i pagt med tiden. Det forudsætter indimellem, at der skal træffes svære beslutninger, og det vil altid være vanskeligt at finde det rette tidspunkt.

At bære en kongelig titel indebærer en række forpligtelser og opgaver, som fremover skal påhvile færre medlemmer af den kongelige familie. Denne tilpasning, som jeg ser som en nødvendig fremtidssikring af monarkiet, ønsker jeg at foretage i min tid.

Jeg har truffet min beslutning som Dronning, mor og farmor, men jeg har som mor og farmor undervurderet, hvor meget min yngste søn og hans familie føler sig berørt. Det gør et stort indtryk, og det er jeg ked af.

Ingen skal være i tvivl om, at mine børn, svigerbørn og børnebørn er min store glæde og stolthed. Jeg håber nu, vi som familie kan få ro til selv at finde vej igennem denne situation”. ■

Boliger

ESTATE GRÅSTEN
VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Dokumenteret godt salg i området.

DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER



Estate Kjeld Faaborg ☎ **7465 0933**

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsøes 19, Ulsnæscenret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk



LEJLIGHED UDLEJES

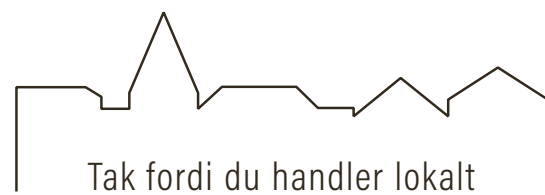
Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer. uden husdyr og børn.

Husleje 3.000 kr + forbrug.

**HENVENDELSE
TLF. 2045 0124**

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis



Holbøl Landbohjem overtager Græsehallerne's køkken



Forpagter af Holbøl Landbohjem, Ole Søndergaard, daglig leder af køkkenet i Græsehallerne, Yvonne Jonsson samt Dan Andresen, der er centerleder i Græsehallerne.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Holbøl Landbohjem har overtaget driften af køkkenet i Græsehallerne.

“Vores tidligere leder af køkkenet i Græsehallerne har opsagt sin stilling. Derfor rystede vi posen og begyndte at

tænke i andre baner for at finde en anden konstellation af køkkendriften”, fortæller centerleder Dan Andresen.

Et bestyrelsesmedlem i Græsehallerne kom på den gode idé at spørge Ole Søndergaard, der er forpagter af Holbøl Landbohjem, om han kunne være interesseret i et muligt samarbejde.

“Jeg kunne se en god synergieffekt. Vi har i forvejen meget mad ud af huset. Derfor skulle der ikke

megen overvejelse til, før jeg sagde ja”, fortæller Ole Søndergaard, der også har overtaget køkkenpersonalet fra Græsehallerne.

Den daglige ledelse af køkkenet står Yvonne Jonsson for. Hun er en yderst kompetent medarbejder, som kender spillets regler.

Dan Andresen mener, at Holbøl Landbohjem er den helt rigtige partner og en stærk medspiller.

“Kunderne kommer ikke til at mærke nogen forskel. Ønsker man at holde sin fest eller et arrangement i Græsehallerne, skal man stadig bestille det igennem vores kontor. Vi tager os af alt det praktiske”, fortæller Dan Andresen, som pointerer, at alle er meget glade for den nye aftale. ■

Græsehallerne. Arkivfoto



Dagens ret kl. 11.00-20.00

ONSDAG	den 5.	Mørbradbøf med champignonsovs og grøntsager
TORSdag	den 6.	Stegt paneret flæsk med persillesovs
FREDAG	den 7.	Karbonade med stu. ærter og gulerødder
LØRDAG	den 8.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 9.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 10.	Kyllingbryst med paprikasovs og salat
TIRSDAG	den 11.	Svensk pølseret med rødbeder

75,-

Burger, kyllingburger, flæskkestegsburger **fra 50,-**

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 7467 1203

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej 45 7460 8024 DK 6330 Padborg T +45 7460 8000 M LB@LBbilsyn.dk www.LBbilsyn.dk

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF Køkkener Vinduer Døre

Alt i Tømrerarbejde Hovedentreprenør Tilbygninger Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

DIN PARTNER I AUTO- & LASTBILBRANCHEN

KJ/AUTO PARTS

ÅBNINGSTIDER
Mandag til torsdag kl. 8-16.30
Fredag kl. 8-15.30 • Lørdag kl. 9-12

Industrivej 1, 6330 Padborg
Tlf. 73 70 25 75 kjautoparts@kj-autoparts.dk

VI FEJRER

100x HALLMANN

-50% på mærke-brilleglas*



Føreres væk!

1 GLAS GRATIS*



*Kupon kan indløses indtil den 20.11.2022. Gælder ved køb af Meisterglas® brilleglas og solbrilleglas. Du får 1 glas af mærket Meisterglas® gratis ved køb af et sæt glas. Du sparer altså 50% på leverandørens anbefalede pris. Kun på nye ordrer. Kan ikke kombineres med andre tilbud, komplettilbud og kuponer. Optik Hallmann Danmark ApS, Perlegade 63, 6400 Sønderborg

➡ Aabenraa, Søndergade 6, ☎ 74 62 34 70
➡ Sønderborg, Perlegade 63, ☎ 74 42 23 00
➡ Padborg, Torvegade 4, ☎ 74 67 30 70
optik-hallmann.com

*Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål*



ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN **BT**

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk



Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frølevvej 38, 6330 Padborg

Klubben har to regler: Man skal være mand og have en Puch



Puch Maxi Klubben består af Kristian Holm Jensen, Lasse Holm Jensen, Mikkel Kjær Johansen, Rene Kjær Johansen, Nikolai Kristensen, Frank Nissen, Claus Christiansen, Marc Christensen, Sebastian Ecklon og Thomas Kaasgaard

Af Ditte Vennits Nielsen

De deler en fælles passion.

10 unge mænd fra Kruså-egnen i alderen 25-35 år er samlet omkring deres fælles interesse.

De har en Puch Maxi klub kaldet Bruderhertz.

De elsker deres knallerter, men det er ikke hvilken som helst type knallert. Og ofte kører de afsted i samlet flok.

Forleden var de på tur til Ærø, hvor de overnattede de i shelter og udforskede øen.

Mændene mødes hver onsdag, hvor de diskuterer reservedele og nye udflugter.

Klubben er eksklusiv og har to regler: Man skal være mand og man skal have en Puch Maxi. ■

Bov-Padborg Begravelsesforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære
- Økonomisk vejledning
- Gratis juridisk rådgivning (advokat)





Gunnar Petersen Rie Rabøl Jørgensen Martin Good

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · [mail: post@rabol-jorgensen.dk](mailto:post@rabol-jorgensen.dk)

Taksigelser

Hjertelig tak

For venlig deltagelse og blomster ved

Ejnar Jepsens
bisættelse

På familiens vegne
Kirsten

Af hjertet tak

For den overvældende deltagelse ved

Leif Andreasens
bisættelse.

Også en stort tak for de mange blomster, kranse og kærlige hilsner.

På familiens vegne
Dorte, Tina og Sandra

BOV KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 11.00
ved Marna Leila Vandsdal Egholm

KOLLUND KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 9.30
ved Marna Leila Vandsdal Egholm

HOLBØL KIRKE

Søndag den 9. oktober kl. 10.00
Lægmandsgudstjeneste

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.430

LEVERING:
FK Distribution

TRYK:
OTM Avistryk A/S

➡ Følg os på Facebook

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



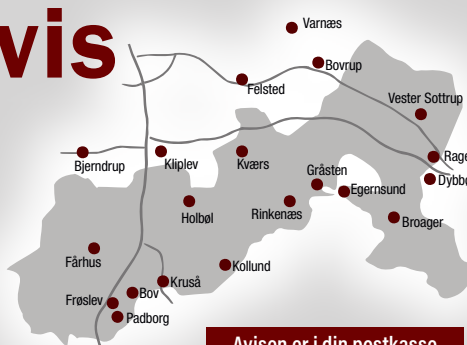
Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk



Avisen er i din postkasse
onsdag/torsdag

Udebliver ugeavisen efter torsdag kl. 21:00. Kontakt da FK Distribution på www.fk.dk/reklamation, eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 8:30-16:00 og fredag 8:30-14:30.



Håndboldkaravane kom til Grænsehallerne

Håndboldkaravane fra Dansk Håndbold Forbund har besøgt Grænsehallerne,

I samspil med Bov IF Håndbold præsenterede Håndboldkaravane over for 130 elever fra Kollund

Skole og Grænseegnens Friskole håndboldspillet, lege og aktiviteter for børn i alderen 7-12 år. ■



Børnene prøvede kræfter præcisionskast, trylle med bolden og selvfølgelig blev der også spillet håndbold.

Bronze til skytte fra Kollund



Unge skytter scorede bronze, da Grænseegnens Skytteforening var repræsenteret ved DM-mesterskaberne i riffelskydning i Vingsted.

Skytterne er Carl Jørgen Møller, Kollund, Celina Albrechtsen, Broager, og Daniela Plath, Broager. ■



Padborg Genbrugsbutik

Overskudet går
Julemærkehjemmet i Kollund
Tværgade 1B, 6330 Padborg

GRATIS Vi afhenter møbler og tømmer dødsboer

Vi mangler frivillige

Ring gerne på tlf. 7440 4800
eller til Anton tlf. 2647 7138

Mandag LUKKET. Tirsdag-fredag fra kl. 13.00 - 17.00
hver 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00



VI HJÆLPER
UDSATTE BØRN
UNGE OG VOKSNE

HAR DU TØJ, ISENKRAM ELLER ANDET,
DU VIL SKILLE DIG AF MED, OG SOM
ER I GOD STAND?

Så lad andre få glæde af det og giv det til os.
Møbler eller dødsbo kan evt. afhentes.

I dagene 5., 6. og 7. OKTOBER giver vi

50% RABAT

på ALT i butikken.

Rabatten fratrækkes ved kassen.

BLÅ KORS GENBRUG

Okslundvej 3, Padborg
30 91 30 28

Åbningstider
Tirsdag 10-17
Man., ons., tors. fre. 13-17
1. lør. i md. 10-14



GULDSMED
Rie Meyer

Torvegade 28
6330 Padborg
Tlf. 5194 0082

rie@riemeyer.dk
www.riemeyer.dk

Smykker lavet på
eget værksted

Find mig også
på Facebook

KNÆK CANCER SMYKKET 2022



Eksploderende energipriser får bageri til at indføre gebyr



Af Ditte Vennits Nielsen

Stigende energipriser rammer Nielsens Bageri i Padborg.

Stigende energipriser har ramt Nielsens Bageri i Padborg.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Bagerforretningen har set sig nødsaget til at lægge et mindre gebyr på 2 kroner på alle køb over 15 kr. “Vi har simpelthen måtte tænke i nye baner for at overleve. Lige nu lukker 1-2 bagerbutikker rundt om i landet hver uge. Det vil vi gerne undgå, så derfor har vi set os nødsaget til at ligge et lille gebyr på salget. Vi håber vores kunder tager godt imod vores tiltag”, fortæller indehaver Mette Nielsen, der sammen med sin mand, Henrik, driver to bagerforretninger i Padborg og Vojens. De stigende energipriser har betydet, at elregningen

er steget med over 100.000 kr. hver måned. Butikken har ellers gjort flere tiltag for at spare, men varerne skal opbevares ved den korrekte temperatur. Desuden skal brødet og kagerne naturligvis stadig bages. ■

25 år med petanque

Bov IF Petanque holdt forleden 25-års jubilæumsstævne.

Det blev et succesfyldt stævne med det maximale antal doublehold man kan rumme - i alt 64 spillere.

Der blev spillet 3 kampe inden frokost og 2 kampe efter. Der var præmier til de 5 bedste hold, som blev: Andreas Nielsen/Arne Matthiesen, Frank

Gerlach/Kathrye Lebro, Henning Emdal/Kim Nylandssted, Anni Böttker/Herbert Gyarmaty, Karin Grave og Ejvind Kjeldstrøm ■

Idrættens Venner samlede mange penge ind

Af Ditte Vennits Nielsen

Bov IF's havde i en lang årrække en støtteklub, Idrættens Venner, som samlede penge ind til idrætsforeningen.

Støtteklubbens sidste formand var Mathias Backmann. Grænsefesten var i mange år grobund for

en økonomisk håndsrækning til samtlige afdelinger under Bov IF sammen med Holbøl FIF og Grænseegnens Skytteforening. Grænsefesten var et kæmpe samlingspunkt for hele omegnen. Grænsefesten eksisterede indtil 2016, da Grænsefestskomiteen

trådte tilbage. Nye kræfter forsøgte at videreføre Grænsefesten, men det lykkedes ikke. Støtteklubben havde også andre jern i ilden og arrangerede halballer, koncerter, bankospil, salg af julekalendere og OK benzinkort. ■

Julemarked på Egeskov Slot

Lørdag den 26. november

OPSAMLINGSSTEDER

- 7.05 Samkørselspladsen ved Hammelev
- 7.35 McDonald's, Rødekro
- 8.00 Samkørselspladsen ved Kliplev
- 8.15 Circle K, Padborg
- 8.20 Bov Kirke
- 8.25 Kruså Bankocenter
- 8.30 Elektrikeren, Kollund
- 8.40 Bageren, Rinkenæs
- 8.45 Ahlmannsparken, Gråsten
- 8.55 Egersund Gamle Skole
- 9.00 Broager Kirke
- 9.05 Nybøl Kirke
- 9.15 Alsion, Sønderborg
- 9.35 Netto Augustenborg
- 9.40 Aktivitetscenter, Guderup

Efter opsamling kører vi til Fynshav, hvor vi sejler til Fyn. Vi spiser middag på en kro, hvor vi får en dejlig middag. Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked. Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel. Der oses af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen. Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad med sejlruten Bøjden-Fynshav. Vi er hjemme ved 19-tiden. Prisen dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, færgeoverfart t/r, middag, entre og æbleskiver med gløgg.

750,-

Tennisbolde over nettet



Bov IF Tennis holdt forleden Freja Cup med 16 deltagere. Hos damerne delte

Frigga Nolsøe og Trine Eisig Elmholt Otzen 1. pladsen, mens Leif Nielsen blev nr. 1 hos herrerne

og Daniel Eisig Elmholt Otzen blev nr. 2. ■



Legendernes kamp

Legendernes kamp på Grænsestadion var en herlig oplevelse.

På banen var der gensyn med gamle Bov IF fodboldspillere, som har givet

publikum et utal af gode oplevelser gennem de seneste årtier. ■

Krolf afslutter sæson

Af Ditte Vennits Nielsen

Krolfspilletts Venner i Smedeby har holdt sæsonafslutning.

Her mødte 10 krolfspillere

op. På generalforsamlingen gjorde man status over foreningens første sæson. Spillerne var tilfredse og kom med gode input.

Den nye sæson begynder i april 2023, men tidspunktet er afhængigt af vejret. ■

Ulrik Bilde blev klubmester



Lyreskov Krolf har afholdt klubmesterskab med i alt 52 deltagere.

Årets klubmester blev Ulrik Bilde, mens Birthe Poulakis besatte 2. pladsen. På 3. pladsen kom Kirsti Kammeyer.

De tre bedste krolfspillere brugte hver 90 slag. ■

1-dags bustur til Jul i Den Gamle By

Lørdag den 3. december

750,-

På en fornemmelse af jul i gamle dage i Den Gamle By i Aarhus, hvor der er 75 huse som er opbygget som en gammel købstad. Byen er opbygget af huse der er hentet flere forskellige steder i landet.

I Den Gamle By kan man gå tur i tiden. Fra en by som på H.C. Andersens tid over de moderne tider i 1920'erne til det danske velfærdssamfund i 1960'erne og 70'erne. Derudover består Den Gamle By af en hel række museer.

Der er pyntet op til jul og der er mulighed for at smage på julen godter som man lavede dem i gamle dag.

Se også de smukt pyntede vinduer med julenisser og gran. I får 4 timer til at gå rundt og opleve julestemningen gennem årene.

Prisen inkluderer bus, rundstykke og kaffe, middagsmad, entre, eftermiddagskaffe og guide.

Forventet hjemkomst ved kl. 20.00-tiden

Opsamlingssteder

Alsion, Sønderborg	8:00
Nybøl Kirke	8:15
Broager Kirke	8:20
Elektriker Egersund	8:25
Ahlmannsparken, Gråsten	8:30
Bageren Rinkenæs	8:40
Annies Kiosk, Sønderhav	8:45
Bindzus, Kollund	8:50
Kruså Bankocenter	8:55
Bov Kirke	9:00
Samkørselspladsen ved Kliplev	9:15
Circle K, Rødekro	9:35
Samkørselspladsen ved Hammelev	10:00
OK-tanken i Bramdrupdam	10:25

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



Lokalforeningen for Kollund, Sønderhav og Rønhoved

MEDLEMSINFO

Lokalforeningen har sammen med BoligSyd nu afholdt et orienterende møde med Aabenraa-Rødekro Fjernvarme. Vi er blevet præsenteret for en foreløbig plan, for hvordan der kan indføres fjernvarme i Kollundområdet.

Planen bygger på en energiforsyning via en vindmølle, der skal rejses i området. Principperne for projektet er præsenteret for Aabenraa kommune, der har været positiv overfor ideen.

Aabenraa-Rødekro Fjernvarme går nu i gang med at udarbejde en strategiplan, der vil munde ud i en økonomiberegning, som vil være grundlaget for kundernes tilslutning til fjernvarmeforsyning.

Planen vil omfatte en udrulning af fjernvarme i hele Lokalforeningens område, også Sønderhav og Rønhoved.

Strategiplanen ventes at kunne være klar ultimo december 2022, hvor det vil blive præsenteret for alle husstande i Kollund, Sønderhav og Rønhoved, og det er derefter den enkelte husstand skal beslutte sig, om de vil tilslutte sig fjernvarmeforsyningen.

Omkostningerne til udarbejdelse af strategiplanen, bæres af Aabenraa-Rødekro Fjernvarme alene.

Kollund den 29. september 2022.

Peder J. Jensen
Sekretær

Susanne Provstgaard
Formand

Peder Damgaard
Formand for Bolig Syd

Lokalforeningen er en del af Bov Lokalråd

Så blomstrer hele egnen...

De populære cykel- og vandreture hver søndag fra den gl. stadion i Padborg begynder kl. 10,30. Det er Finn og Anni Kristensen, som står for at planlægge turene.

Allan Niebuhr har af personlige årsager trukket sig som formand i Grænseshallerne. Næstformand Michael Justesen indtræder som ny formand, mens Christian Michaelsen er ny næstformand.

Mellem 15-20 tidligere ansatte på den gamle Kruså Skole mødes fast en gang om måneden i cafeteriet i Grænseshallerne. Her drikker de kaffe, snakker og hygger sig.

Centerleder Dan Andresen har fået mange henvendelser, som spørger om forholdene overfor Grænseshallerne, hvor der bliver gravet. Det drejer sig om en midlertidig arbejdsplads for Arwos store maskiner i forbindelse med kloakseparering og anlæggelse af fjernvarme i Kruså.

Mikkel Gaarde Pedersen, der er søn af Tom Gaarde Pedersen fra Padborg Park, er netop blevet udtaget til at køre for Danmark i FIA Motorsport games, som er motorsportens svar på OL. Han kører gokart, og er lige blevet nr. 2 i et af de hårdeste løb i verden.

Vesterbæk Motocross Club har afholdt Søgaard løb. Her deltog der over 300 deltagere i det hårde terrænløb.

Der var mandag morgen lang kø ved lægehuset i Padborg, da der blev tilbudt gratis vaccination mod influenza. ■

Salonen er lukket mandag og lørdag



280 til koncert i Grænsehallerne

Slesvigsk Musik Korps er et trækplaster.

Godt 280 seniorer overværede en fortryllende koncert med Slesvigsk Musik Korps i Grænsehallerne. Koncerten var arrangeret af Ældre Sagen Bov. ■



Restaurant Cevapcici

HVER ONSDAG
SPARERIBS
Spis alt du kan
Bestil gerne i forvejen
16 €

Åbent: Tirs- Søndag kl. 17.00 - 23.00
& Søndag kl. 12.00 - 14.30 **Vi taler dansk**

Travestr. 2 • 24943 Flensburg • Tlf. +49 461 315 4141
www.restaurant-cevapcici.de

Reisebüro Vanselow

Personlig service
– Vi matcher altid priser fra nettet
Gina og Uwe taler dansk

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

Dansk service med tyske priser

Dit uafhængige rejsebureau
Reisebüro Vanselow
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: uwe@rbv-fl.de • www.rbv-fl.de
f Reisebüro im Citti Park ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis

too old.
too classic.
too good
to be true.

louis poulsen

Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk • www.bindzus-el.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

**Salg & service
af hårde hvidevarer**

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

EL SALG

Bred VVS Aps CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c • Kollund • 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver • Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS

Vi er specialister i haver:

- Nyanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Hækkklipping
- Træfældning
- Stubbe fræsning
- Topkapning
- Algerens og imprægnering

Murer- samt tømrerafdeling: kontakt os for mere info

LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk

Kontakt os på:
Dennis Lorenzen
27 58 87 50 • Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum
20 47 52 90 • Klaus@ltnatur.dk

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

NYBØL MØLLEVEJ 12



Landlig ejendom med stor grund
Velkommen til Møllevej 12. En dejlig ejendom beliggende lige uden for Nybøl. Her er skole, indkøb og bager, og familien kan cykle til diverse fritidsaktiviteter. Du bor altså helt for dig selv, men med kort afstand til diverse gøremål. Ejendommen har 6 værelser og åbent køkken alrum. Ruderne på hovedhuset er med sprossevinduer, hvilket giver ejendommen et landligt udtryk. I bryggeret er plads til vaskemaskine og tørretumbler. Stue med udgang til have, og åben i forbindelse med husets køkken. Stort badeværelse med badekar og bruseniche. På 1. salen finder i yderligere 4 værelser. Hertil stor garage



Kontant	1.595.000
Ejerudgift pr. md.	2.151
Udbetaling	80.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.383/7.401
Sagsnr. 2610	D
Bolig m ²	229
Stue/vær	1/6
Grund m ²	1.934
Opført	1827

ALNOR GL FÆRGEVEJ 58



Stor villa med mange muligheder
I skønne Alnor finder i denne meget store villa, der er indrettet med to lejligheder. Fra huset er der kort afstand til Alnor strandpark, som byder på fin badestrand og skøn natur. Fra husets 1. sal har du kig til Flensborg fjord. Indretningen byder i stueplan på: To stuer, to soverum, køkken, badeværelse, gæste toilet, samt entré og gang. På 1. sal er der to stuer, tre soverum, pænt køkken, badeværelse og gang. Der er indrettet disponible rum på 2. salen, disse har tidligere været anvendt til beboelse.Til huset hører der muret garage, udhus og overdækket terrasse.



Kontant	2.695.000
Ejerudgift pr. md.	3.002
Udbetaling	135.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	15.810/12.471
Sagsnr. 2713	E
Bolig/kld. m ²	284/4
Stue/vær	2/4
Grund m ²	1.277
Opført	1870

FELSTED ØSTERGADE 11



Charmerende villa i Felsted
Godt beliggende i Felsted finder i denne charmerende villa med nysisatte træ/alu vinduer fra 2021. Ejendommens 135 boligkvadratmeter fremstår yderst indbydende med højt til loftet, og et generelt godt lysindfald i hele ejendommen. Stor stue med plads til både spisebord, samt sofa arrangement. Der kan forholdsvis nemt etableres et ekstra værelse i stuen. I stuen står pillebrændeovn fra 2012, som skaber en hyggelig ramme og varme til de mildere vintermåneder. Mindre have med hyggeligt miljø.



Kontant	795.000
Ejerudgift pr. md.	1.283
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.662/3.680
Sagsnr. 2776	E
Bolig m ²	135
Stue/vær	1/2
Grund m ²	370
Opført	1892

KOLLUND KUMMELEFORT 15



Villa med udsigt til Flensborg fjord
På Kummelefort i Kollund finder i denne fine udsigtvilla. Ejendommen er højt beliggende med en fin skrånende udsigt ned mod Flensborg fjord. Med 182 boligkvadratmeter er her plads til det meste. Til huset hører flot forhave med frugttræer, grusbelagt indkørsel med 2 carporte samt skur. Stor baghave med mange muligheder hvor den flotte udsigt kan nydes fra en af ejendommens terrasser. Fra ejendommen er der kort afstand til både skov, strand og vand, hvorfor alle naturens gaver er indenfor gå afstand.



Kontant	2.798.000
Ejerudgift pr. md.	3.477
Udbetaling	140.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	16.424/12.965
Sagsnr. 2639	D
Bolig m ²	182
Stue/vær	1/4
Grund m ²	1.572
Opført	1968

SØGAARD AVNTOFTVEJ 49



Rummelig ejendom med muligheder
Her får I en stor rummelig ejendom med god plads både inde som ude. Her er samtidig gode optimerings muligheder da hele husets 1. sal endnu ikke er udnyttet. Boligdelen indeholder velholdt køkken, stor stue, 3 værelser, gæstetoilet, samt stort badeværelse.

Kontant	695.000	Sagsnr. 2741	E
Ejerudgift pr. md.	1.248		
Udbetaling	35.000	Bolig m ²	158
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.093/3.231	Stue/vær	1/3
		Grund m ²	1.533
		Opført	1727

RINKENÆS NEDERBYVEJ 145



Bolig med tilhørende stort værksted og stor grund
Her er en mulighed for at forene bolig og erhverv, eller bare få al den plads til hobby du næsten kan drømme om. Ejendommen er registreret som blandet bolig og erhverv, og består af 150 m2 bolig, 370 m2 erhverv og yderligere 55 m2 garage bygning.

Kontant	1.295.000	Sagsnr. 2472	E
Ejerudgift pr. md.	2.764		
Udbetaling	65.000	Bolig m ²	150
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.554/5.958	Stue/vær	2/3
		Grund m ²	4.070
		Opført	1900

GRÅSTEN DYRKOBEL 37



Etplansvilla beliggende i rolige omgivelser
Med en god beliggenhed i Gråsten på Dyrkobel ligger denne fine etplansvilla med fjernvarme. Området er særdeles populært. Det skyldes bl.a. den korte afstand til børnehave, skole, indkøb, skov, vand og meget mere.

Kontant	1.395.000	Sagsnr. 2774	C
Ejerudgift pr. md.	1.936		
Udbetaling	70.000	Bolig m ²	122
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.220/6.484	Stue/vær	1/3
		Grund m ²	1.056
		Opført	1978



18 solgte emner i september!

September har været forrygende travlt med 18 solgte emner. Derfor mangler vi akut flere boliger til salg. Det gælder alle typer ejendomme!

Så tøv ikke med at kontakte os, hvis du går med tanker om at sælge.

Ring til os på tlf. 7465 0933

BOV KEJSEKGADE 5



Flot historisk bolig med stort værksted
Centralt beliggende i Bov finder i denne yderst charmerende ejendom med kort afstand til alle hverdagens nødvendigheder. Ejendommen med sin lille have ligger centralt placeret ift. skole, svømmehal, børnehave og indkøb i Bov og Padborg.

Kontant	925.000	Sagsnr. 2608	D
Ejerudgift pr. md.	1.623		
Udbetaling	50.000	Bolig m ²	96
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.393/4.257	Stue/vær	3/1
		Grund m ²	509
		Opført	1802

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

